

# XXI ВСЕМИРНЫЙ ГОРНЫЙ КОНГРЕСС & EXPO 2008



Краков-Катовице, Польша



1<sup>ый</sup> Выпуск

СЕНТЯБРЬ  
2008

Золотой спонсор

**KGHM**  
POLSKA MIEDŹ S.A.

# WORLD MINING CONGRESS & EXPO 2008



KRAKOW-KATOWICE  
SEPTEMBER 2008

GOLDEN SPONSOR

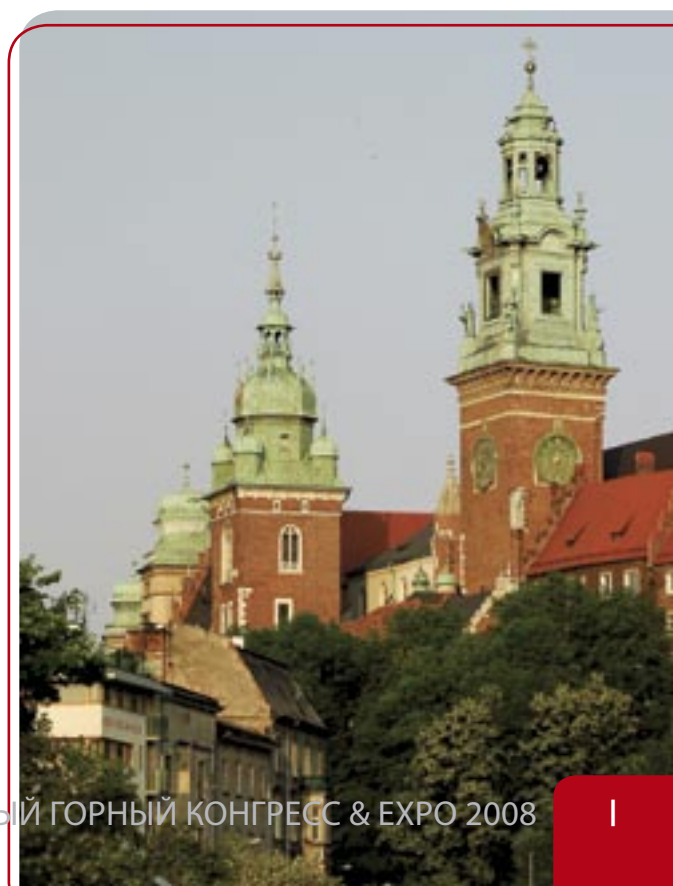
**KGHM**

POLSKA MIEDŹ S.A.

# 1<sup>ый</sup> ВЫПУСК

## XXI ВСЕМИРНЫЙ ГОРНЫЙ КОНГРЕСС Краков-Катовице 2008

Добро пожаловать	2
Главная тематика	3
Программа заседаний	4
Конференционный взнос	6
Месторасположение залов заседаний Конгресса	7
Mining Expo	8
Концерты и культурные мероприятия	11
Публикации и другие события	13
Предлагаемые экскурсии	14
Открываем Польшу	16
Турне по окрестностям Кракова	18
Польская горнодобывающая промышленность	20
Место проведения Конгресса	24





## Дорогие Друзья,

„Горняк всегда был, и будет неразрывно связан с прогрессом и общественным развитием. Только непрерывное совершенствование социальной и технической составляющих нашей жизни дает возможность горняку глубже познавать тайны Земли, доставать сокровища из ее недр для общего блага, понимать опасности которые заложены природой, и нести ее богатства людям».

Эти прекрасные слова профессора Болеслава Крупинского, идейного вдохновителя и организатора первого Всемирного Горного конгресса, произнесены пятьдесят лет тому назад в Варшаве. Они, по праву, стали лейтмотивом главной тематики XXI Всемирного Горного конгресса, который состоится в Кракове в 2008 г.

### **„СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ ГОРНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ “.**

Приглашаем Вас, принять участие в XXI Всемирном Горном конгрессе, который состоится в Кракове с 7 по 12 сентября 2008 г. Этот город является культурной столицей Польши, местом коронации польских правителей. Он обладает специфическим характером, многовековой историей, своей неповторимой индивидуальностью, а также гостеприимными жителями. Мы постараемся, чтобы время, проведенное на Конгрессе, духовно обогатило Вас. Надеемся, что наши многовековые традиции, уникальный и магический характер Кракова, который много лет завораживает туристов со всего мира, теплыми чувствами отобразятся в Вашем сердце. В свое время, известный историк и литературный критик Вильгельм Фельдман сказал так: «Если хочешь узнать дух Польши, обязательно приезжай в Краков». В Кракове процветает научная и культурная жизнь. Изумительные памятники отображают историю всего польского народа. Вавельский королевский замок, Марицкий костел, Коллегиум Маюс Ягелонского университета, костёл Петра и Павла, Суконный ряд и много других исторических памятников находятся в перечне Мирового культурного наследия ЮНЕСКО. С 1978 г., в этом перечне также находится известная во всем мире шахта Величка. Мы планируем проведение заключительных заседаний XXI Всемирного Горного конгресса в одном из залов этой шахты. Величка – шахта-музей, единственное горнодобывающее предприятие в мире, которое непрерывно, со времен Средневековья, ведёт добычу соли. Этот уникальный объект посещали Коперник, Гетте, Гумбольдт, Падеревски, Менделеев, Папа Иоанн Павел II и другие известные исторические и культурные деятели. Общая площадь шахтного отвода составляет около 7.5 млн. квадратных метров. Длина подземных горных выработок превышает 320 км. Из 2148 подземных камер шахты, только 10 открыты для посещения туристами. В них представлены картины и скульптуры, как известных художников и скульпторов, так и горняков работавших в шахте на протяжении столетий. В одной из камер находится подземный музей, в котором представлены старинные горнодобывающие механизмы и инструменты.

Иоанн Павел II назвал Краков „...городом всей своей жизни“. Такое высказывание лучше всего характеризует наш город с его тысячелетней историей, богатой культурой и традициями.

От имени Комитетов XXI Всемирного Горного конгресса хотим пригласить каждого из Вас, в наш город, полный магических изменений, богатой культуры и исторических традиций. Убеждены, что для каждого, кому близок шахтерский дух и наше горняцкое братство, Краков станет таким же родным, как и нам, польским горнякам.

Председатель почетного комитета  
**Антони Тайдусь**  
Председатель попечительского комитета  
**Петр Бухвальд**

Председатель научного комитета  
**Вацлав Трутвин**  
Председатель организационного комитета  
**Ежи Кицки**

# XXI ВСЕМИРНЫЙ ГОРНЫЙ КОНГРЕСС Краков-Катовице 2008

**XXI Всемирный Горный конгресс, Краков-Катовице 2008,  
проводится под патронатом президента Польши Леха Качиньского**

Главная тематика Конгресса:

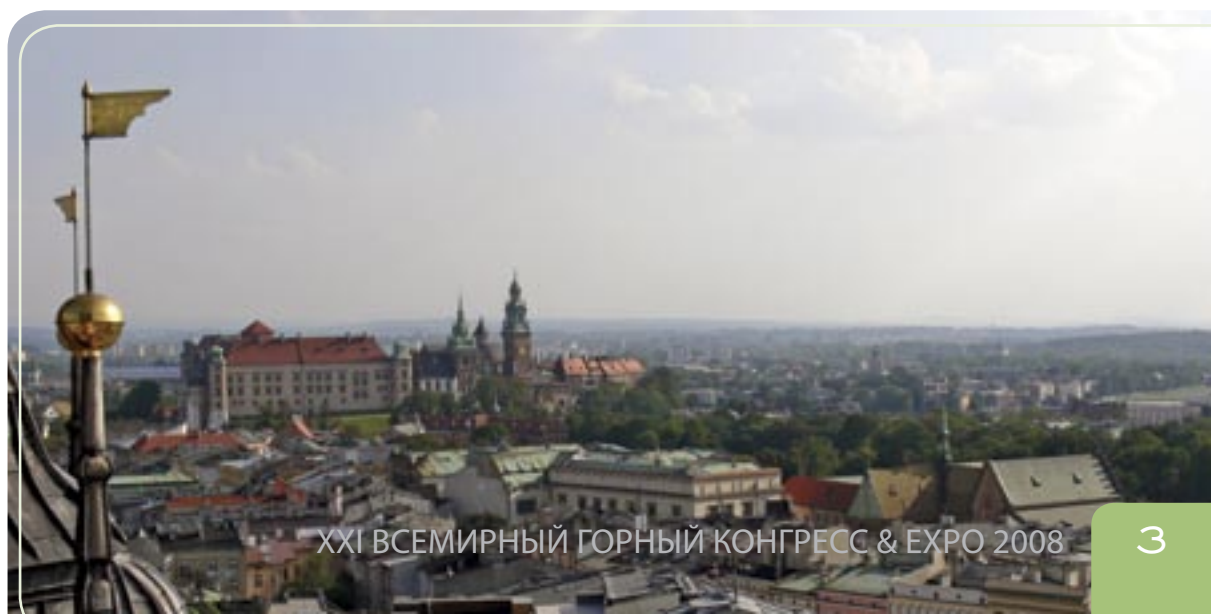
**СОВРЕМЕННЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ ГОРНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

Время проведения:

**7–11 сентября 2008 г.**

**Тематика сессий:**

- Новые техника и технологии для подземной разработки месторождений
- Новые техника и технологии для открытой разработки месторождений
- Правовые аспекты горнодобывающей деятельности
- Риски горнодобывающей деятельности
- Подготовка кадров для горнодобывающих предприятий
- Угрозы в горной промышленности и их профилактика
- Безопасность труда горнодобывающих предприятий
- Информатика в горном деле
- Сбалансированное развитие, горная промышленность - окружающая среда
- Шахта - свидетель истории и памятник техники
- Уголь – его роль как энергетического источника
- Ликвидация шахт



## XXI ВСЕМИРНЫЙ ГОРНЫЙ КОНГРЕСС Программа заседаний



**Первый день:  
7.09.2008 г. – ВОСКРЕСЕНЬЕ**

- Открытие Конгресса
  - ◆ Выступление президента Польской Республики Леха Качиньского
  - ◆ Выступление министра экономики ПР
  - ◆ Выступление мера г. Краков
  - ◆ Выступление президента Всемирной организации горных конгрессов – „50 лет Всемирной организации горных конгрессов”
- Концерт ансамбля песни и пляски «Шленск», выступление артистов эстрады
- Товарищеские встречи (Welcome Party) – Национальный музей

**Второй день:  
8.09.2008 г. – ПОНЕДЕЛЬНИК**

09.00-13.00 – Пленарное заседание

13.00-15.00 – Обед

15.00-19.30 – Пленарное заседание

20.00-22.00 – Праздничное посвящение в горняки павильон А-О, КГМА

Краковская Горно-Металлургическая  
Академия им. С. Сташица



# XXI ВСЕМИРНЫЙ ГОРНЫЙ КОНГРЕСС

## Программа заседаний

### Третий день:

**09.09.2008 г. – ВТОРНИК**

- Открытие ярмарки EXPO 2008 (Катовице)

### Четвертый день:

**10.09.2008 г. – СРЕДА**

- Заседания по сессиям (г. Краков)
- Выездные заседания по сессиям (Катовице, Любин, Белхатов):

### Пятый день:

**11.09.2008 г. – ЧЕТВЕРГ**

- Пленарное заседание – закрытие Конгресса
- Прощальный концерт

### Почетный комитет:

председатель: проф. **Антони Тайдусь** – ректор Горно-металлургической академии им. С. Сташица в Кракове.

### Попечительский комитет:

председатель: к.т.н. **Петр Бухвальд** – председатель Высшего горнопромышленного управления

### Научный комитет

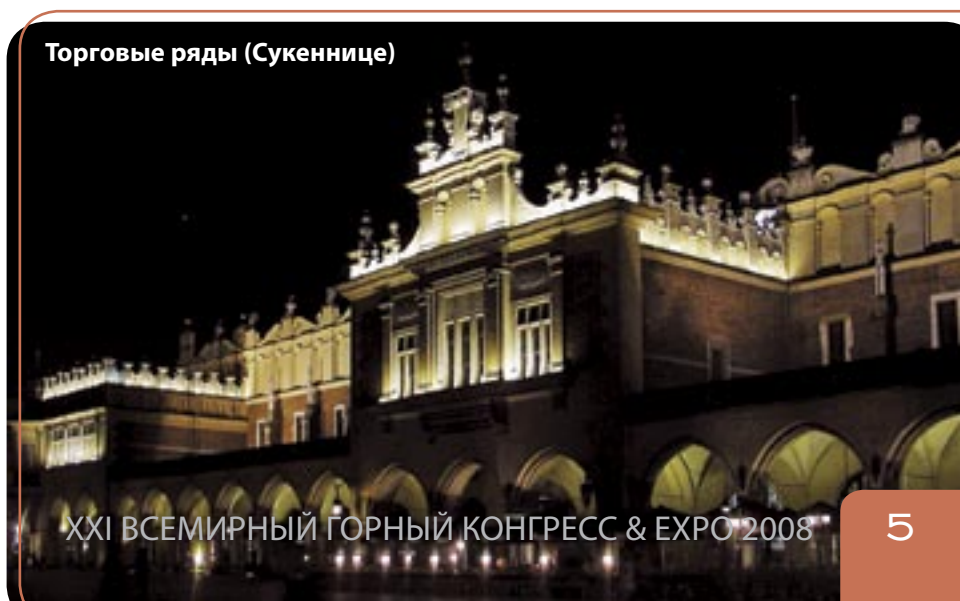
председатель: проф. **Вацлав Трутвин**

### Организационный комитет

председатель: к.т.н. **Ежи Кицки**

- Артур Дычко
- Агнешка Стопкович
- Яцек Ярош
- Евгениуш Я. Собчык
- Яцек Скиба
- Михал Копач
- Марек Праски
- Барбара Мархевчик
- Катажина Витек

Торговые ряды (Сукеннице)



## КОНФЕРЕНЦИОННЫЙ ВЗНОС

### КОНФЕРЕНЦИОННЫЙ ВЗНОС:

- до 31 марта 2008 г.  
500 Euro,
- после 31 марта 2008 г.  
650 Euro,
- Сопровождающее лицо  
250 Euro.

### Срок отсылки тем и аннотаций:

- до 31 января 2008 г.

### Срок отсылки текстов докладов:

- до 31 мая 2008 г.

Врата св. Флориана





# Всемирный Горный Конгресс & EXPO 2008

## Месторасположение залов заседаний Конгресса

Пленарные заседания 21-го Всемирного Горного Конгресса будут проходить в "Auditorium Maximum" – новом аудиторном комплексе Ягелонского университета.

В 2001 руководство Ягелонского университета решило построить на Крупничей улице новый лекционный комплекс "Auditorium Maximum". Согласно плану, здание комплекса должно состоять из больших, современных лекционных залов. Сегодня основная аудитория "Auditorium Maximum" может одновременно разместить 1200 слушателей. При необходимости, она может быть разделена на две части по 600 человек каждая. Кроме этого здесь есть одна аудитория на 250 человек, две – на 150 человек; и одна – на 100 человек. Все аудитории и помещения центра оснащены современными техническими средствами для изложения лекционного материала и проведения конференций.

"Auditorium Maximum" был официально открыт 9 сентября 2005 г. Заседания по сессиям будут проходить в залах и аудиториях Краковской горно-металлургической академии им. С. Сташица.

Краковская горно-металлургическая академия по своей структуре является уникальным высшим учебным заведением не только в Польше, но и в Европе. Здесь представлен широкий спектр как технических, так и гуманитарных специальностей. В процесс образования и проведения исследований наряду с традиционными направлениями в академии широко внедряются передовые достижения науки и промышленности.

Ученые КГМА занимаются решением проблем горной промышленности, металлургии, геологии, защиты окружающей среды и других проблем современности. В академии важное место занимают исследования в области информационных технологий, телекоммуникации, электроники, нанотехнологии и биоматериалов.

**Auditorium Maximum**



**Collegium Maximum**



## MINING EXPO

EXPO SILESIA выставочный центр  
Сосновец, Верхняя Силезия, Польша  
9-12 сентября 2008 г.

## MINING EXPO 2008

выставка  
горной техники  
и оборудования  
является составной  
частью  
21<sup>ого</sup> Всемирного  
Горного конгресса

Выставка EXPO проходит совместно с Конгрессом и, несомненно, является событием мирового значения:

- она дает уникальную возможность для компаний и фирм показать мировой горнопромышленной общественности свои последние разработки,
- впервые выставка MINING EXPO будет организована в Европе,
- главные мировые производители горнодобывающей техники и оборудования (на предыдущих двух выставках было представлено более 400 фирм из 25 стран) примут участие в выставке,
- отдельно подготавливается специальный Азиатский павильон для возможности представления разработок фирм из стран Востока,
- выставка будет принимать организованные группы посетителей, в частности планируется приезд представителей из восточно-европейских стран,
- выставка будет размещаться в новом выставочном центре EXPO SILESIA, который расположен в Силезии – «сердце» польской горнодобывающей промышленности.



Панорама выставочного зала и прилегающих территорий



## Тематика выставки EXPO

Согласно главной тематике Конгресса **“Современные проблемы и перспективы горной промышленности”** Mining Expo дает возможность представлять передовые технические и конструктивные решения для горной промышленности. Выставка будет посвящена следующим секторам горнодобывающей деятельности:

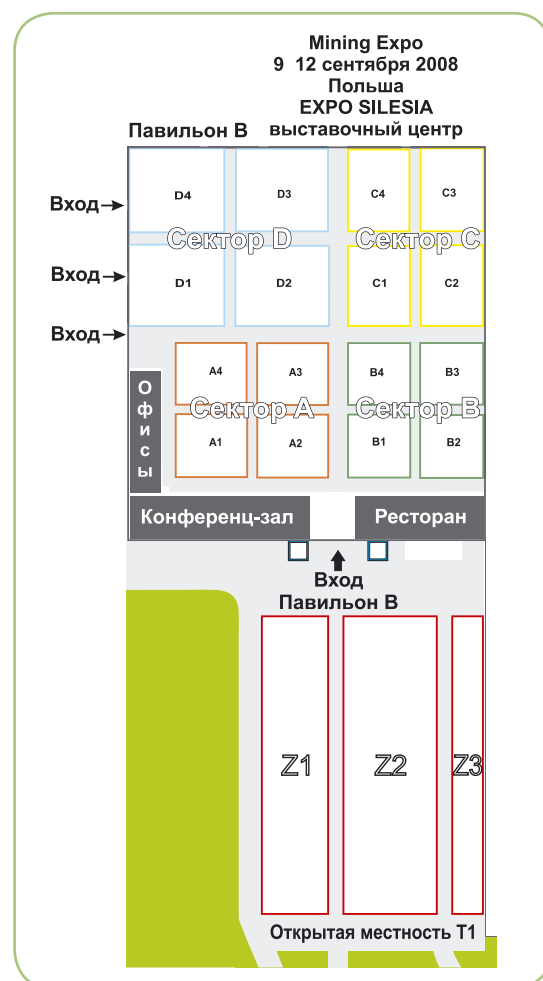
- добыча и переработка каменного и бурого угля,
- техника и оборудование для добычи и переработки рудных месторождений,
- буровой инструмент и машины,
- техника при добыче скальных пород,
- химические продукты в горной промышленности,
- электроэнергетические технологии,
- изделия из железа и стали для горной промышленности,
- средства экологической защиты,
- безопасность труда.

## Место проведения выставки

Выставка горной техники и оборудования **MINING EXPO 2008** будет организована в выставочном центре Expo Silesia в г. Сосновец.

Возможности выставки и преимущества территориального расположения:

- проезд от центра Кракова (где планируется проведение основных заседаний Конгресса) до выставки составляет менее одного часа,
- удобное расположение по отношению к международным аэропортам – Пыжовице, г. Катовице (20 мин. езды автомобилем) Балице, г. Краков (40 мин. езды автомобилем),
- технически оснащенные и с прекрасной инфраструктурой 13.5 тыс. м<sup>2</sup> внутренних и более чем 20.0 тыс. внешних площадей пригодных для размещения выставки.



# MINING EXPO

EXPO SILESIA выставочный центр  
Сосновец, Верхняя Силезия, Польша  
9-12 сентября 2008 г.



## Организаторы и контактные лица

Организатором выставки **MINING EXPO**, которая проходит совместно с XXI Всемирным Горным конгрессом 2008 является компания Kolporter Expo. Этой компанией управляет команда профессионалов. Она работает на международном рынке коммерческих услуг, включая сектора горной промышленности.

### Контакт – офис Mining Expo в Польше:

**Анна Опитек +48 32 78 87 510**  
е-майл: [anna.opitek@kolporter.com.pl](mailto:anna.opitek@kolporter.com.pl)


**Роберт Торка + 48 32 78 87 512**  
е-майл: [robert.torka@kolporter.com.pl](mailto:robert.torka@kolporter.com.pl)

**Малгожата Сосна + 48 32 78 87 511**  
е-майл: [malgorzata.sosna@kolporter.com.pl](mailto:malgorzata.sosna@kolporter.com.pl)

Детальная информация о **MINING EXPO 2008** размещена на Интернет странице [www.miningexpo.pl](http://www.miningexpo.pl).



## Концерты и культурные мероприятия



Ансамбль песни и пляски «Шленск»

### Гала концерт - Ансамбль песни и пляски «Шленск»

Ансамбль песни и пляски «Шленск» был организован в 1953 году. Его основателем и первым директором был профессор Станислав Хидина - сын известного учителя музыки, создателя огромной коллекции народных песен.

Высокий артистический уровень принес Ансамблю «Шленск» всемирную известность. Полученные награды и дипломы (Шленский Почетный знак музыкантов и артистов, Почетный диплом президента США, диплом министра культуры СССР и др.) еще одно подтверждение профессионализма артистов.

Вот весь перечень стран, в которых выступал ансамбль: Алжир, Австралия, Бельгия, Болгария, Китай, Дания, Египет, Финляндия, Франция, Греция, Испания, Голландия, Гонг-Конг, Израиль, Югославия, Канада, Корея, Монголия, Мексика, Норвегия, Румыния, Тунис, США, Венгрия, Великобритания, Италия и СССР.


### Праздничное посвящение в горняки – КГМА, корпус А-0

Skok przez skórę (Прыжок через кожу) - обряд посвящения студентов (в обряде студентов называют лисицами) в горное братство. Раньше эту процедуру проводили в пивной таверне. Студентов, которые пели специальные песни, туда вел лис-майор, чтобы молодые горняки предстали перед лицом опытных шахтеров (экзаменаторов жизни).

После экзамена, кандидат прыгал через кожу, тем самым из студенческой жизни попадал в горняцкую. Дальше, как зрелого шахтера, его вел пивной староста к праздничному столу.

Кожа для горняка была неотъемлемой составляющей его производственной деятельности, частью его рабочей одежды. Кожу он подкладывал под колени, когда работал в стесненных условиях; использовал как накидку при капеже из кровли; сидел на ней во время обеда; а также заворачивал свою зарплату. „Кожа» стала атрибутом принадлежности к горняцкой касте – особой клики людей.

Посвящение в горняки всегда было праздничным событием. Сегодня, прыжок через кожу является составной частью празднований в честь покровительницы горняков – Святой Варвары. На территориях шахт по добыче медной руды, эта церемония проводится во время пивных таверн. Этот праздник сопровождается различными инсценировками на улицах шахтерских городов. Посвящение в горняки всегда заканчивается совместным исполнением шахтерского гимна.



### Праздничное посвящение в горняки

## Концерты и культурные мероприятия

### Зал Варшава, (шахта-музей Величка)

Шахта-музей Величка является единственным горнодобывающим предприятием в мире, которое со времен Средневековья до наших дней непрерывно производит добычу соли.

Зал Варшава, расположен в одной из многочисленных добычных камер шахты. На боках выработки выбиты две даты: 1818 г. и 1821 г. Это указаны года, на протяжении которых, была создана камера.

В результате добычи около 20 000 т соли сформировались ее размеры: длина 54 м, ширина 17 м, высота 9 м. В 1951 г. здесь был установлен памятник в честь всех горняков (скульптор Стефан Козик).

На протяжении 2003 - 2004 гг. было переделано внутреннее оформление камеры. Сюда поместили огромные люстры; на стенах были выполнены рельефные резьбы (Ю. Химяк, М. Стахур, П. Яновски, М. Яновски, П. Куровски).

В зале Варшава проводятся различные культурные и спортивные мероприятия, концерты, балы, банкеты, симпозиумы и конференции.

Зал Варшава, (шахта-музей Величка)



## Публикации и другие события

### Культурные события, проводимые в рамках XXI Всемирного Горного конгресса – предложения:

- Выставка (конкурс) горное дело в фотографиях - World Mining Photo – Центр MANGHA ,
- Фото выставка – польская горная промышленность – парк Планты,
- Выставка технической книги «Горное дело» – главная библиотека КГМА,
- Выставка польских художественных произведений горной тематики (от Теофила Оцпки до Эрвина Сувки) – Дом искусств,
- Выставка горное дело на почтовых марках ,
- Торжественное вручение медали «50 лет Всемирным горным конгрессам» – один из залов Королевского замка Вавель или исторического музея на Сукенницах.

### Публикации в рамках XXI Всемирного Горного конгресса – предложения:

- Польская горная промышленность - от шахт кремния к современным шахтам угля и меди (альбом),
- История Всемирных горных конгрессов (воспоминания, события, результаты работы Конгрессов),
- Профессор Болеслав Крупиньски: биография, воспоминания,
- С медью через века - альбом,
- Книга по горной тематике – авторский конкурс.

### В конференционный взнос входит:

- материалы Конгресса,
- участие в конференциях,
- миниатюра медали «50 лет Всемирным горным конгрессам».



## Предлагаемые экскурсии



ПЛОЩАДЬ РЫНОК В КРАКОВЕ

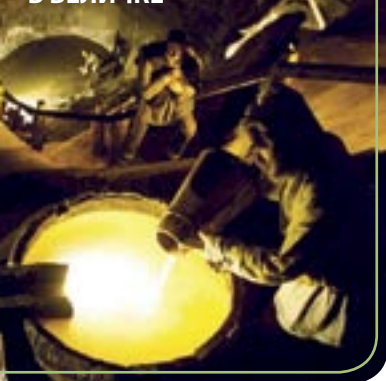
### ВЕЛИЧКА

Величка - это пригород Кракова. Ее соляная шахта является уникальнейшим и красивейшим творением человеческих рук. Легенда гласит, что соляные копи в Величке были частью приданого венгерской принцессы Кинги, когда она вышла замуж за польского князя Болеслава Стыдливового более 700 лет тому назад. Соляной промысел в Величке является одним из старейших в Европе. Набожные и суеверные горняки на протяжении столетий создавали из соли невероятные скульптуры, памятники и целые культурные ансамбли.

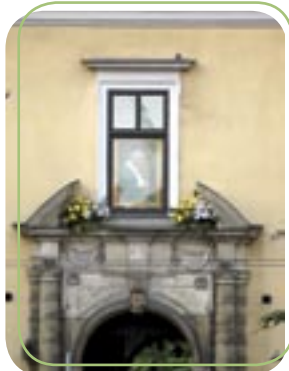
Эти удивительные произведения искусства, а также историческая ценность шахты, привели к тому, что сегодня соляные копи в Величке нашли достойное место в перечне Культурного Мирового Наследия ЮНЕСКО.

Туристический маршрут шахты (более 2,5 км) приходит через галереи и камеры на трех уровнях, от 64 до 135 метров под землей, в том числе через уникальную часовню Благословенной Кинги.

### СОЛЯНАЯ ШАХТА-МУЗЕЙ В ВЕЛИЧКЕ



### АРХИЕПИСКОПСКИЙ ДВОРЕЦ В КРАКОВЕ



### ИОАНН ПАВЕЛ II

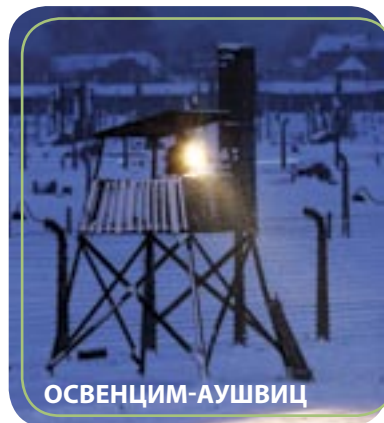
В Кракове много мест, связанных с деятельностью Папы Иоанна Павла II. Он приехал сюда совсем юным в 1938 г. и провел здесь большую часть своей жизни, вплоть до избрания на высший пост католической церкви в 1978 г. Наше турне начинается с визита церкви святого Флориана. Она была первой церковью в Кракове, в которой Папа (тогда еще Кароль Войтыла) был священником. Затем, мы направимся к Мариакскому костелу на площади Рынок. На его стене висит мемориальная доска в честь Белого Марша, событий которые происходили здесь в 1981 г. Следующая остановка – это Collegium Novum, главный корпус Ягеллонского университета и Архиепископский Дворец. Этот дворец был жилищем Папы несколько лет. Здесь расположен монумент и 'знаменитое окно в мир', из которого он приветствовал людей во время папских визитов. После короткой остановки во Францисканском соборе, мы идем к музею Archidiecezji. Здесь находятся две комнаты, в которых Иоанн Павел II жил, как священник, и как епископ. Далее автобусом направляемся к заключительному месту нашего экскурса – Санктуарию Божьего Милосердия в Легевниках. В нем находятся чудотворные мощи святой сестры Фаустины, распространявшей культ Божьего милосердия. Это место является одним из главных центров паломничества в Польше. Папа Иоанн Павел II освятил Санктуарий и привез сюда вечный священный огонь из Ватикана.

### КРАКОВ

Уже на протяжении тысячи лет, Краков является центром науки, культуры и искусства в Польше. Посещение его достопримечательностей – это прекрасная возможность понять историю, культуру и традиции этого народа.

Экскурс можно начать с пеших прогулок старинными улицами бывшего еврейского квартала Казимеж. Далее пройтись Вавельским взгорьем с королевским замком и кафедральным собором. В соборе нашли покой останки многих польских королей, выдающихся исторических личностей, деятелей науки и культуры. Вавельский замок построен в лучших Европейских традициях. Он был резиденцией польских королей до 17 века. Через Гродскую улицу попадаем в сердце Кракова – площадь Рынок, когда-то главная торговая площадь города. В торговых рядах Сукенниц и сегодня можно почувствовать дух средневековья и купить местные сувениры.

Последняя остановка нашего тура – Мариакский костел с двумя башнями и знаменитым средневековым алтарем Вита Ствожа. Каждый час в башне храбрый горнист своей музыкой напоминает жителям Кракова о былых опасностях.



ОСВЕНЦИМ-АУШВИЦ

### ОСВЕНЦИМ-БЖЕЗИНКА – АУШВИЦ-БИРКЕНАУ

Освенцим-Бжезинка – одно из наиболее известных мест геноцида в мире. Этот концентрационный лагерь был создан в 1940 году для польских военнопленных. В 1942 году Аушвиц стал наибольшим центром истребления евреев в Фашистской Германии. В течение 1940-1945 гг., нацисты убили около 1 500 000 людей (евреев, поляков, цыган, украинцев, русских, а также представителей других национальностей).

Наш экскурс начинается 15-минутным документальным фильмом об освобождении лагеря. Затем руководство музея покажет условия камер, в которых содержались военнопленные, страшные картины пребывания заключенных, газовые камеры и крематории.

Мы подымимся вверх на сторожевую башню Биркенау, где открывается панорама на крупнейший Нацистский концентрационный лагерь.



## ТУРНЕ ДУНАЙЦЕМ



# Предлагаемые экскурсии

## ТУРНЕ ДУНАЙЦЕМ

Турне по реке Дунаец вдоль польско-словацкой границы - одно из самых прекрасных туристических путешествий в Польше.

Известняковые утесы и скалы вместе с живописными горными пейзажами, лесистая местность – прекрасная возможность почувствовать силу дикой природы.

Наше путешествие начинается в селе Сромовец (Sromowec) и заканчивается в 15-ти километрах ниже села Щавница (Szczawnica).

Турне Дунайцем продолжается два – три часа, в зависимости от уровня воды реки.

На завершение путешествия Вы можете насладиться превосходным видом гор «Трех Корон» (Trzy Korony) и монастырем Соколица (Sokolica).

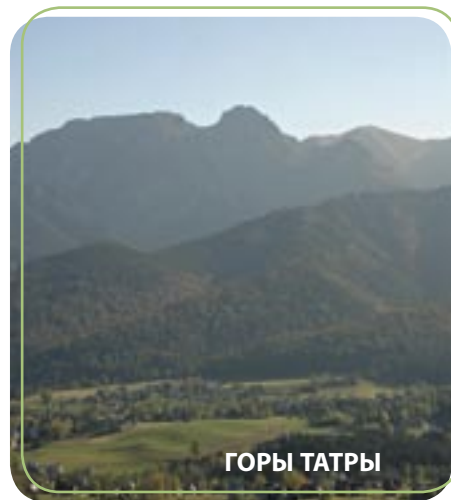
## ЗАКОПАНЕ – ГОРЫ ТАТРЫ

Город Закопане удобно расположился у подножья Татр. Он является столицей зимних видов спорта Польши и одним из наиболее знаменитых туристических мест, как летом, так и зимой.

Закопане целый год привлекает любителей активного отдыха. Зимой, сюда приезжают любители покатаются на лыжах и позаниматься другими зимними видами спорта; летом – прекрасные туристические маршруты вдоль живописных горных озер, снежных вершин и водопадов. Татры также славятся уникальной флорой и фауной. Наше турне начинается из подъема канатной дорогой на гору Губалувка (Mt. Gubałówka) и созерцания прекрасных видов Татр.

После пеших экскурсов, мы возвращаемся вниз фуникулером, чтобы посмотреть старинную часть Закопане. Здесь можно встретить альпинистские коттеджи, деревянные дома и церкви уникального стиля архитектора Виткацы (Witkacy). В этом городе сохранились традиционные народные костюмы и настоящие горные традиции. На местных базарах можно приобрести изделия местных мастеров.

Чтобы лучше понять атмосферу Закопане, необходимо пройти улицей Круповки (Krupówki), главным местом всех гуляний города. Большое количество ресторанов, кафе, бутиков и магазинов дает возможность хорошо отдохнуть и купить местные сувениры.



ГОРЫ ТАТРЫ

## ЧЕНСТОХОВА

В городе Ченстохова находится польская национальная святыня – икона, которая на протяжении столетий притягивает паломников со всего мира.

В монастыре Ясна Гура нашла пристанище чудотворная «Черная Мадонна». Существует легенда, что этот образ был написан в Иерусалиме самим святым апостолом Лукой. Этот образ Богородицы является вторым в мире, после иконы Римской Божьей Матери, местом паломничества католиков. Главными туристическими аттракциями в монастыре Ясна Гура являются Чудотворная Часовня Образа и Базилика.

Тут также, Вы можете посмотреть экспонаты 600-летнего музея. Всегда во время экскурсий предоставляется свободное время для обедов и покупки сувениров. Обратная дорога в Краков проходит вдоль, так называемого, Пути орлиных гнезд – стратегической системы сторожевых башен и замков. К сожалению, сегодня большинство из них находится в запущенном состоянии.

Однако не все эти фортификационные сооружения полностью разрушены. Наша заключительная остановка – Песчаная скала (Pieskowa Skala) – хорошо сохранившийся замок эпохи Возрождения.



ЧЕНСТОХОВА

## КАЗИМЕЖ

Казимеж расположен на юго-восточной окраине Кракова. В свое время он был отдельным городом и историческим центром еврейской религиозной и общественной жизни.

Свое название он получил в честь Великого Короля Казимира. В 18 столетии он стал частью Кракова. Турне Казимежом покажет нам основные архитектурные памятники этой части города.

Мы предлагаем, для начала, посетить места, которые Стивен Спилберг использовал в своем оscarоносном фильме «Список Шиндлера» («Schindler's List»). Далее Вы посетите самые важные памятники еврейской культуры в Кракове: Старую Синагогу (сейчас Еврейское отделение исторического музея Кракова), Кладбище Ремух и др.



КАЗИМЕЖ – СТАРИННАЯ ЕВРЕЙСКАЯ ЧАСТЬ КРАКОВА

## Предлагаемые экскурсии после Конгресса:

- Вроцлав – Дрезден – Фрайберг
- Острава – Кутна Хора – Прага
- Кошице – Баньска Станница – Мишкольц



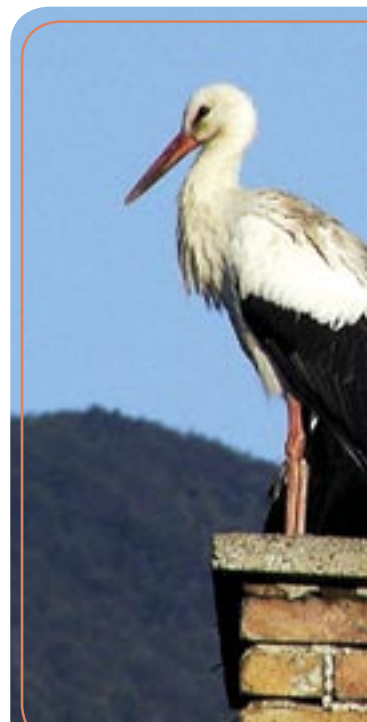
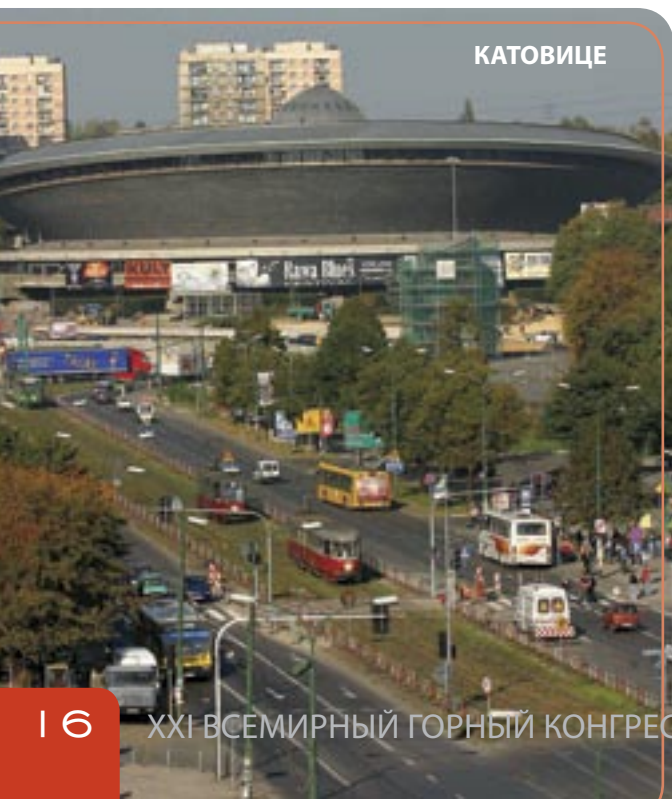
## ОТКРЫВАЕМ ПОЛЬШУ

Территория Польши составляет 322 500 км<sup>2</sup> (312 600 км<sup>2</sup> – земная поверхность, 1200 км<sup>2</sup> – водная территория внутренних озер, и 8700 км<sup>2</sup> – морские территориальные воды). По площади поверхности она занимает девятое место в Европе после России, Украины, Франции, Испании, Швеции, Германии, Финляндии и Норвегии, и 63-е – в мире.

1 мая 2004 г. Польша стала членом Европейского Союза (ЕС). Благодаря своему географическому положению, ее граница по реке Буг стала восточной границей этого образования. Не только в географическом, но также и геополитическом смысле, Польша занимает центральное значение. После вступления в ЕС, наступил переходный период и бурное развитие экономики страны. С одной стороны, ожидаются существенные иностранные инвестиции в Польскую экономику, а с другой – возрастание числа иммигрантов. В Польше понимают эту ответственную миссию, связанную с регулированием потока людей и товаров через границы, однако страна открыта для посетителей со всего мира.

Польша расположена в самом «сердце» Европы – геометрический центр континента расположен на ее территории. Варшава имеет хорошее воздушное сообщение с другими Европейскими столицами: перелет до Парижа и Лондона составляет около 2 часов, до Вены и Берлина – чуть более часа. Вы также можете воспользоваться международными автострадами или железнодорожным транспортом. Развитая инфраструктура городов, сеть отелей, ресторанов, множество мест для отдыха и развлечения все это предоставляется посетителям. Польша считается безопасной страной для туристов. Этот факт подтвержден официальной международной статистикой. Она занимает 8-ое место в Европе по наличию банкоматов и возможностям обналичивания денег. Мобильная связь покрывает 94% всей территории страны.

КАТОВИЦЕ





ГОРОДСКАЯ РЫНОЧНАЯ ПЛОЩАДЬ В ВАРШАВЕ

В Польше, фактически, можно найти все: альпийские горы, широкие пляжи, чистые озера, зеленые леса, исторические памятники мирового значения, и дружелюбных сердечных жителей городов и сел. Климат страны умеренный, а люди открыты и гостеприимны. Города, с их многовековой историей, приглашают посетителей прикоснуться к уникальному культурному наследию польского народа. Сельское население предлагает отдохнуть от суеты городов и провести время на лоне природы. Захватывает дух созерцание естественных ландшафтов. В Польше самой большой достопримечательностью является природа. Дикая и нетронутая, в отличие от большинства индустриальных стран Европа и мира, она является легко доступной. Туристов это очень привлекает, и их численность постоянно возрастает.



Десять исторических объектов Польши помещены в перечень Мирового наследия культуры ЮНЕСКО. Среди них: четыре города, один замок, два монастыря, музей Холокоста, исторический объект техногенного значения и лес.

Этот перечень был создан в 1978 г. В это время только 12 самых важных объектов были занесены в список Мирового наследия культуры ЮНЕСКО. Среди них был и город Краков.

Для изложения материала использовалась информация из Интернет сайта: [www.poland.gov.pl](http://www.poland.gov.pl).



## ГОРЫ ТАТРЫ



## ТУРНЕ ПО ОКРЕСТНОСТЯМ КРАКОВА

### ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В КРАКОВ

Добро пожаловать в Краков. Этот город окутан легендами. Здесь время течет по-другому, и каждый миг становится достоянием истории! На протяжении столетий Краков был столицей Польши, местом коронации ее правителей. В этом городе работали и создавали мировые шедевры великие ученые и деятели искусства. Благодаря их таланту, сегодня, мы можем созерцать богатое культурное наследие города и уникальные исторические реликвии.

Вавельский королевский замок, Марицкий готический костел, торговые ряды Сукенниц, старинный еврейский город Казимеж, и даже Нова Хута (район, известный своим социалистическим промышленным архитектурным наследием), - места, которые делают незабываемым и чрезвычайно интересным посещение Краков.

Хотя город уже не играет столь важной административной роли, для многих людей, он является эталоном польской культуры и синтезом исторических традиции и современности. На прекрасных и таинственных улицах Старого города, Вы найдете все, что позволит скрыться от повседневности жизни. Галереи, выставки и другие культурные события является неотъемлемой частью при посещении Кракова.



МАРИАЦКИЙ КОСТЕЛ





**ВАВЕЛЬСКИЙ КОРОЛЕВСКИЙ ЗАМОК НАД ВИСЛОЙ**

## ЛАНДШАФТ МЕСТНОСТИ

Ландшафт Кракова и его окрестностей самый разнообразный. Здесь можно встретить уникальные карстовые образования, метаморфизированные из известняков Юрского периода. Плодородные земли и лессовые глины расположены в северо-восточном направлении. На южных окраинах наблюдаются холмистые территории, сложенные суглинистыми песчаниками, а в юго-восточном направлении расположены месторождения соли.

## ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ

Краков расположен на берегах реки Вислы в южной части Польши. Город находится 219 м. над уровнем моря на Карпатской возвышенности. Его поверхность составляет 327 км<sup>2</sup> (0.1% общей территории страны). Варшава, столица государства, находится на расстоянии 300 км (190 миль) от Кракова. В южном направлении на расстоянии 100 км (60 миль) расположены горы Татры.



**РЫНОК – ЦЕНТРАЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ КРАКОВА**



## ПОЛЬСКАЯ ГОРНОДОБЫВАЮЩАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ



**Добыча полезных ископаемых и их обработка является важной промышленной деятельностью страны. Польша богата разнообразным минеральным и топливным сырьем. Многие полезные ископаемые добываются на протяжении столетий. Разработка некоторых минеральных и химических источников приобрела важность только в последние десятилетия. Существует ряд ископаемых, которые уже утратили промышленное значение.**

**Польская горнодобывающая промышленность обеспечивает народное хозяйство различными горючими ископаемыми (каменный и бурый уголь, природный газ и нефть), строительными материалами и промышленными минералами (песок, гравий, известняк, гипс, доломит, различные глины, соль и др.), а также металлосодержащими рудами (меди, серебра, олова, цинка).**

### **Разработка месторождений каменного угля**

Угольные запасы страны позволяют вести эффективную добычу этого полезного ископаемого на протяжении нескольких десятилетий. В то же время, этот сектора промышленности находится на стадии реконструкции

и продолжается адаптация к условиям рыночной экономики. Реформа угольной промышленности началась в конце 1980-х и осуществляется в несколько этапов.

На протяжении 1990-2005 гг. были достигнуты следующие результаты:

- ликвидация убыточных шахт (было закрыто более 30 шахт),
- переквалификация трудящихся горнодобывающих специальностей и создание новых рабочих мест,
- создание предпосылок экономической привлекательности шахт к инвестированию,
- разработка мероприятий по экологической защите, рекультивации земель и не профильном использовании горнодобывающих предприятий,

В результате реструктуризации число действующих очистных забоев на польских шахтах снизилось с 766 в 1990 г. до 130 в 2005 г. Это привело к уменьшению угледобычи с 147.9 млн. т в 1990 г. до 97 млн. т в 2005 г. (рис. 1) и снижению занятости в горной промышленности с 388 000 человек в 1990 г. до 121 000 человек в 2005 г. (рис. 2).



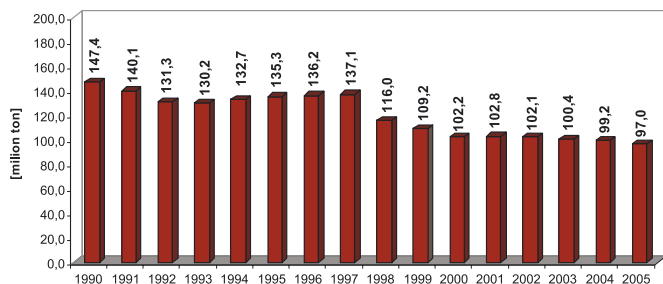


Рис. 1. Динамика угледобычи в Польше (1990-2005 гг.)  
(Согласно: The Agency of Industry Development)

Доминирующее положение угля в топливном балансе страны не изменится. В начале 21-го столетия он дальше будет превышать половину от всех первичных источников энергии.

Длинноластовая система разработки угольных пластов с полным обрушением кровли остается доминирующей

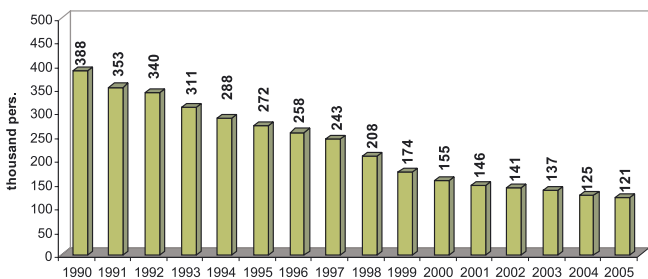


Рис. 2. Динамика занятости трудящихся в горной промышленности (1990-2005 гг.)  
(Согласно: The Agency of Industry Development)

в условиях польских шахт. При этом ожидается существенный рост автоматизации технологических процессов, как в очистных, так и подготовительных забоях.

### Разработка месторождений бурого угля

Бурый уголь является вторым важным первичным источником энергии в Польше (после каменного угля). Это полезное ископаемое добывается, в основном, открытым способом. Сегодня в Польше работает четыре карьера по добыче бурого угля: Белхатов, Адамов, Конин и Туров. Общая производительность составляет 60 млн. т в год.

### Разработка залежей медной руды

Рудные месторождения меди в Польше были разведаны в 1957 г. Они расположены в Нижней Силезии (Легница-Глогов) на Переднесудетской моноклинали.

Мощность рудоносных залежей составляет 0.2-19.0 м. Медьсодержащая руда находится в пластовых формациях песчаника, сланца и доломита. Добыча руды производится подземным способом. Три шахты ежегодно добывают более 32 млн. т руды и поставляют около 0,55 млн. т меди и более 1.2 тыс. т серебра на польский и мировой рынок. Шахты производят добычу при помощи камерно-столбовой систем разработки:



## ПОЛЬСКАЯ ГОРНОДОБЫВАЮЩАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ



- с полным обрушением пород кровли,
- с гидравлической закладкой выработанного пространства.

### Разработка месторождений олова и цинка

Разработка олова и цинка является одной из наиболее старых отраслей польской горнодобывающей промышленности. Эти месторождения расположены на юге Польши в Селезко-Краковском горнопромышленном районе. Олово и цинкосодержащие руды представлены пластами доломитов мощностью 3.0-20.0 м. Глубина

разработки составляет 150-200 м. Добыча руды производится подземным способом. Две шахты ежегодно добывают более 4 млн. т руды и поставляют 0.16 млн. т цинка и 0.07 млн. т олова. В этих условиях используются различные камерно-столбовые системы разработки с закладкой выработанного пространства. Разработки ведутся в сложных горно-геологических условиях и высокой водоносности пород. Фактически водоприток составляет 250-280 м<sup>3</sup>/мин.

### Разработка месторождений серы

Разведывательные работы, проводимые в Прикарпатском горнопромышленном регионе в 1950-1985 гг. дали возможность открыть самое большое в мире месторождение природной серы. Изначально разработка этого химического элемента велась открытым способом. В 1966 г. в Гжибове, впервые в Европе, был использован метод растапливания серы. За счет высокой потребности этого продукта на мировом рынке, его запасы существенно исчерпались. Приблизительно 20 лет тому, в Польше добывалось более 5 млн. т серы. Сегодня, этот показатель составляет 0.3-0.5 млн. т.

### Добыча строительных материалов и промышленных минералов

В Польше добыча строительных материалов и промышленных минералов производится повсеместно. Во второй половине 20-го столетия достаточно много таких







залежей было обнаружено по всей территории страны. К строительным материалам относятся месторождения доломита, каолина, различных песков, строительного камня и др. К промышленным минералам относится ископаемое сырье для производства цемента, гипса, керамики и другой продукции. В 2002 г. общая добыча строительных материалов и промышленных минералов в Польше составила 200 млн. т. Их разработку ведут более 2000 различных шахт и карьеров.

### Разработка других полезных ископаемых

В Польше ведется разработка месторождений каменной соли. Ее добыча производится двумя способами:

- механическое разрушения при помощи горнодобывающих машин,
- растворения до жидкого состояния и выкачивания соляного рассола на поверхность.

Основная шахта по добыче соли традиционным подземным способом расположена в центре Польше в г. Клодова. Среднегодовая добыча соли в стране составляет примерно 4,5 млн. т.

Основные запасы нефти расположены в двух частях страны. В 1985 г. запасы этого полезного ископаемого были обнаружены на шельфе Балтийского моря. Другим

нефтедобычным регионом Польши являются горы Карпаты в юго-восточной части государства. Общие разведанные запасы нефти составляют около 180 млн. т., а ежегодная добыча – 0,8-0,85 млн.т.

Основная разработка природного газа производится в Верхней Силезии и Юго-восточной части страны. В последнее время, его ежегодная добыча достигла 5 млрд. м<sup>3</sup>.



Место  
проведения  
Конгресса





# ВСЕМИРНЫЙ ГОРНЫЙ КОНГРЕСС & EXPO 2008



## Организационный комитет

Почтовый адрес:  
Al. Mickiewicza 30  
30-059 Kraków  
Polska

Тел./факс.: (+4812) 6174604  
Тел.: (+4812) 61746 05

Интернет страница Конгресса:

Е-мэйл: [office@wmc-expo2008.org](mailto:office@wmc-expo2008.org)

# [www.wmc-expo2008.org](http://www.wmc-expo2008.org)

# WORLD MINING CONGRESS & EXPO 2008



**KRAKOW-KATOWICE  
SEPTEMBER 2008**

GOLDEN SPONSOR

**KGHM**

POLSKA MIEDŹ S.A.